

D Fahrzeug USB Ladenetzteil

 Bevor Sie Ihr Gerät benutzen, lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise und diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung auf und geben Sie sie an Nachbesitzer weiter.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Netzteil dient der Stromversorgung u.a. von Kleingeräten der Unterhaltungselektronik, der Telekommunikations- oder Computertechnik. Es ist ausschließlich zum Einsatz im privaten Bereich entsprechend dieser Anleitung bestimmt und darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden.

 Sicherheitshinweise

Brandgefahr

- Überhitzung durch Fehlfunktion.
- Gerät NICHT nutzen, wenn es beschädigt zu sein scheint
 - Gerät NUR mit 12V - 24V= betreiben. Angebotene Spannung und maximaler Strom müssen denen am Typenschild des Gerätes angegeben entsprechen.
 - Nur Endgeräte an dem Ladenetzteil benutzen, die eine maximale Stromstärke von 2.4A benötigen.
- Z.B. Kurzschluss durch eindringende Feuchtigkeit
- Gerät nur in trockenen Innenräumen nutzen

Montage / Betrieb / Demontage

1. USB Stecker in die USB Buchse des zu ladenden Gerätes stecken.
2. USB Stecker des USB Kabels in die USB Buchse des Ladenetzteils stecken.
3. Ladenetzteil in Zigarettenanzünderdose stecken und den sicheren Halt überprüfen.
4. Demontage in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

Die Ladung beginnt automatisch nach abgeschlossener Montage und endet, sobald das Gerät vollständig geladen ist oder aber sobald die Stromzufuhr des Ladenetzteils unterbrochen wird.

 Entsorgung des Gerätes

Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektrogeräte Ihrer Gemeinde oder Ihres Stadtteils ab.

 Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung ist einer Wiederverwendung zuzuführen. Sie gehört nicht in den Hausmüll. Handeln Sie entsprechend der lokalen Entsorgungsvorschriften.

GB Vehicle USB power adapter

 Before using your device, please read the safety and operating instructions carefully. Keep this manual safe and pass it on to any subsequent user.

Proper use

The adapter provides the current, partially for small devices of entertainment electronics, telecommunication or computer technology. The product is exclusively intended for the private use according to these instructions and must not be used for commercial purposes.

 Safety instructions

Risk of fire

- Overheating through malfunction.
- DO NOT use device if it seems to be damaged.
 - Only operate device with 12 – 24V =. Provided voltage and maximum current must correspond to what is indicated on the type plate of the device.
 - Only use terminal devices on the power adapter that require a maximum current of 2.4A.
- E.g. Short circuit through penetrating moisture
- Only use in dry indoor rooms

Assembly / Operation / Disassembly

1. Enter the USB plug into the USB connector of the device to be charged.
2. Insert the USB plug into the USB cable into the USB connector of the charge power supply.
3. Insert the charge power supply into the plug of the cigarette lighter of the car and check if it is in a safe position.
4. Perform the disassembly in reverse order.

The charging will start automatically after completed assembly and will stop as soon as the device is fully charged or as soon as the power supply of the power adapter is interrupted.

 Disposal of the device

This device shall not be disposed with household waste. Please hand it over to any collection point for electric devices in your community or district.

 Disposal of packing

The packaging must not be disposed in the household garbage. Please act according to the respective local disposal prescriptions.

E Adaptador de energía USB de automóviles

 Antes de que utilice su aparato, lea primero atentamente las indicaciones de seguridad y las instrucciones de uso. Guarde bien el manual y entréguelo a cualquier usuario posterior.

Uso adecuado

El adaptador proporciona la corriente, parcialmente para pequeños dispositivos de entretenimiento electrónicos, telecomunicaciones o tecnología del ordenador. Está pensado para uso exclusivo del sector privado de acuerdo con estas instrucciones y no debe emplearse para fines comerciales.

 Instrucciones de Seguridad

Riesgo de incendio

- por mal funcionamiento
- NO usar el dispositivo si parece estar dañado
 - Sólo usar el dispositivo con 12 – 24V= . El voltaje proporcionado y la corriente máxima deben coincidir con lo indicado en la placa del dispositivo.
 - Usar sólo terminales en los adaptadores de energía que requieren una corriente máxima de 3 amperio.
- Por ejemplo, puede producirse corto circuito por humedad que penetra
- Usar sólo en lugares secos bajo techo

Colocación / Operación / Extracción

1. Introduzca el conector del USB en el conector USB del dispositivo que desea cargar.
2. Coloque el conector USB del cable USB en el conector USB del cargador de corriente.
3. Introduzca el cargador de corriente en el conector del encendedor del vehículo y compruebe si se encuentra en posición segura.
4. Para su extracción, proceder al revés.

La carga comenzará inmediatamente después de haber conectado el dispositivo y se detendrá cuando esté totalmente cargado o apenas se interrumpa el suministro de energía del adaptador de energía.

 Eliminación del dispositivo

Este aparato no se debe tirar con los residuos domésticos. Por favor entréguelo a un punto de reciclaje para aparatos eléctricos en su comunidad o barrio.

 Eliminación del embalaje

El empaque no debe ser descartado en la basura del hogar. Por favor actúe según la normativa local relacionada con prohibiciones de basuras peligrosas.

NL USB-stroomadapter auto

 Alvorens uw apparaat te benutten dient u eerst de veiligheidsinstructies en deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed en geef hem aan eventuele volgende gebruikers mee.

Reglementair gebruik

De adapter zorgt voor de voeding, onder andere voor kleine apparaten op het gebied van elektronica, telecommunicatie of computertechnologie voor entertainment. Volgens deze instructie uitsluitend bestemd voor gebruik in de prive-sector en mag niet gebruikt worden voor commerciële doeleinden.

 Veiligheidsinstructies

Risico op brand

- Oververhitting door slecht functioneren
- Het toestel NIET GEBRUIKEN wanneer het beschadigd lijkt
 - Het toestel enkel laten werken op 12 – 24V= . Het geleverde voltage en maximale spanning moeten overeenstemmen met wat vermeld is op het typeplaatje van het toestel
 - Enkel eindtoestellen gebruiken met de stroomadapter die een maximale spanning van 2.4A vereisen.
- Bijv. Kortsluiting door indringende vochtigheid
- Enkel gebruiken in droge binnenruimten

Montage / Werking / Demontage

1. Steek de USB-stekker in de USB-aansluiting van het apparaat om te kunnen opladen.
2. Steek de USB-stekker van de USB-kabel in de USB-aansluiting van de oplaadstekker.
3. Steek de oplaadstekker in de de stekker van de sigarettenaansteker van de auto en controleer of het allemaal veilig zit.
4. Voer de demontage uit in de omgekeerde volgorde.

Het laadproces zal automatisch starten nadat de montage is vervolledigd en zal stoppen wanneer het toestel volledig is geladen of zodra de stroomtoevoer van de stroomadapter wordt onderbroken.

 Afvalverwijdering van het apparaat

Dit apparaat mag niet met het normale huisvuil worden verwijderd. Geef het a.u.b. af bij een verzamelplaats voor elektrische apparaten in uw gemeente of uw woonwijk.

 Afvalverwijdering van de verpakking

De verpakking mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Gelieve u te houden aan de respectieve lokale beschikking voorschriften.

DK Køretøjets USB strømadapter

 Før du tager apparatet i brug, skal du læse sikkerhedshenvisningerne og denne brugervejledning grundigt igennem. Pas godt på denne brugervejledning og giv den videre til evt. nye ejere.

Påtænkt brug

Adapten leverer strøm bl.a. til små apparater inden for underholdningselektronik, telekommunikation eller computertechnologi. Den er udelukkende til privat brug ifølge denne vejledning og må ikke anvendes i erhvervsmæssig sammenhæng.

 Sikkerhedsoplysninger

Risiko for brandfare

- ved overophedning gennem funktionsfejl.
- BRUG IKKE enheden, hvis den ser ud til at være beskadiget.
 - Anvend kun enhed med 12 – 24V= . Den forudsatte spænding og maksimale strøm skal svare til, hvad der er angivet på typeskiltet for enheden.
 - Brug kun terminalenheder til den strømforsyning, der kræver en maksimal strøm på 2.4A.
- Eks. Kortslutning gennem gennemtrængende fugt
- Benyt kun i tørre indendørsrum

Montering / Betjening / Demontering

1. Sæt USB-stikket ind i USB-stikdåsen for det apparat der skal oplades.
2. Sæt USB-stikket fra USB-kablet ind i USB-stikdåsen på oplader-strømforsyningen.
3. Tilslut oplader-strømforsyningen til bilens cigarettænder, og kontrollér at det sidder sikkert
4. Udfør demontering i omvendt rækkefølge.

Opladningen starter automatisk efter afsluttet montage og vil stoppe, så snart enheden er fuldt opladet, eller så snart strømmen til strømforsyningen afbrydes.

 Bortskaffelse af apparatet

Dette apparat må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsaffald. Det skal afleveres til din kommunes affaldsplads for elektroapparater.

 Bortskaffelse af emballagen

Emballagen må ikke bortskaffes i husholdningsaffald. Venligst overhold de respektive lokale forskrifter for bortskaffelse.

N Ladningstrømforsyning for kjøretøyet

 Før du bruker apparatet, må du lese instruksjonene og denne håndboken nøye. Bare da kan du bruke alle funksjonene sikkert og pålitelig. Ta vare på denne manualen og gi det til noen. nye eiere.

Tiltenkt bruk

Adapten sørger for strøm, delvis til mindre utstyr som underholdningselektronikk samt telekommunikasjon og dataeteknologi. Produktet er utelukkende beregnet for privat bruk i henhold til disse instruksjonene og må ikke brukes til kommersielle formål.

 Sikkerhetsinformasjon

Fare for brann

- Overoppheting gjennom funksjonsfeil.
- IKKE bruk enheten hvis den ser ut til å være skadet.
 - Bruk kun enheten med 12 – 24V= . Forutsatt spenning og maksimal strøm må tilsvare det som er angitt på varemerket til enheten.
 - Bruk kun terminal enheter på strømadapter som krever en maksimal strøm på 2.4A.
- Føks Kortslutning gjennom penetrerende fuktighet
- Må kun brukes i tørre innendørs rom

Montering / Bruk / demontering

1. Sett inn USB-kontakten i USB-kontakten på enheten som skal lades.
2. Sett inn USB-kontakten på USB-kabelen i USB-kontakten på laderen.
3. Sett inn laderen i sigarettenrøret og kontroller sikker stopp.
4. Demonter i omvendt rekkefølge.

Ladingen vil starte automatisk etter fullført montering og vil stoppe så snart enheten er fulladet eller så snart strømforsyningen til strømadapteren blir avbrutt.

 Kassering av apparaten

Dette apparatet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Det må være levert til din kommunes dump for elektroniske enheter.

 Kassering av emballasjen

Deponering av emballasje Emballasjen må resirkuleres. Ikke kast i husholdningsavfallet og hold deg til lokale regler følges.



S USB laddningsadapter för fordon

 Innan du använder apparaten bör du först läsa säkerhetsanvisningarna och denna bruksanvisning noga. Spara bruksanvisningen ordentligt och överlämna den till en ev. efterkommande ägare.

Regelmässigt bruk
Adaptern ger strömförsörjning för t.ex. små mediaenheter, telekommunikationsenheter eller datortechnik. Det är endast för privat bruk, enligt dessa riktlinjer och bör inte användas i affärssammanhang.

 Säkerhetsanvisningar

- Risk för brand**
överhettning på grund av fel.
- ANVÄND inte enheten vid misstanke om fel.
 - Använd bara enheten med 12 – 24V ~. Levererad spänning och max ström ska överensstämma med vad som anges på enhetens typskylt.
 - Använd bara terminalenheter på strömadaptern som kräver mints en ström av 2.4A.
- T.ex. kortslutning på grund av inträngande fukt
- Använd bara invändigt

- Montering / Drift / Demontering**
1. Sätt i USB-kontakten i USB-kontakten på den enhet som ska laddas.
 2. Sätt i USB-kabelns kontakt i USB-kontakten på laddarens nätaggregat.
 3. Sätt i laddarens nätaggregat i cigarettändaruttaget på bilen och kontrollera så att det är i ett säkert läge.
 4. Genomför demontering i omvänd ordning.

Laddningen startar automatiskt och stoppas så snart enheten är fulladdad eller så snart strömförsörjningen från adaptern avbryts.

 **Sophantering av apparaten**
Denna apparat får inte kastas i det allmänna hushållsavfallet. Lämna den till en uppsamlingsplats för elektronisk utrustning inom kommunen eller stadsdel.

 **Underhåll och förpackning**
Förpackningen får inte kastas i hushållssoporna. Agera i enlighet med de respektive lokala avfallsföreskrifter.

FIN Ajoneuvon USB-virta-adapteri

 Ole hyvä ja lue ennen laitteen käyttöönottoa turvallisuushuomautukset sekä käyttöohjeet huolellisesti läpi. Säilytä käyttöohjeet hyvin ja anna ne eteenpäin mahdolliselle uudelle laitteen omistajalle.

Tarkoituksenmukainen käyttö
Verkko-osa on tarkoitettu jännitesyöttöä varten mm. viihde-elektronikan, telekommunkaation ja tietokonetekniikan pienilaitteille. Se on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön näiden ohjeiden mukaisesti eikä sitä saa käyttää liiketoiminnallisiin tarkoituksiin.

 Turvallisuusvihjeet

- Palovaara**
Ylikuumenemisen riski vikatilassa.
- ÄLÄ KÄYTÄ laitetta, jos se vaikuttaa vialliselta.
 - Käytä laitetta vain 12 – 24V ~. Käyttövirran ja enimmäisvirran on vastattava laitteen määrittäisiä.
 - Käytä virta-adapteria vain laitteilla, joiden maksimivirta on 2.4A.
- Esim: kosteuden aiheuttama oikosulku
- Käytä vain kuivissa sisätiloissa

- Liittäminen / Toiminta / Irrottaminen**
1. USB-pistoke laitetaan ladattavan laitteen USB-pistorasiaan.
 2. USB-johdon USB-pistoke laitetaan latauslaitteen USB-pistorasiaan.
 3. Latauslaite kytketään tupakkasytitytimeen ja tarkistetaan varma pito.
 4. Irrota laite vastakkaisessa järjestyksessä.

Lataus alkaa automaattisesti huolellisen kytkennän jälkeen, ja loppuu, kun laite on täysin ladattu, tai kun virtalähde irrotetaan.

 **Laitteen hävitys**
Tämä laite ei saa hävittää talousjätteiden mukaan. Ole hyvä ja palaute sen kunnan tai kaupunkiosan elektronisten laitteiden keräyspisteeseen.

 **Pakkauksen kierrätys**
Pakkauksia ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen roskat. Noudata vastaaviin paikallisiin hävittäminen lääkemääräykset.

HR USB punjač za vozila

 Prije uporabe uređaja pažljivo pročitatje sigurnosne upute i upute za uporabu. Čuvajte ovaj priručnik na sigurnom i proslijedite ga svakom sljedećem korisniku.

Pravilna upotreba
Adapter služi za napajanje strujom, djelomično za male uređaje zabavne elektronike te za telekomunikacijske ili računalne tehnologije. Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu prema ovim uputama i ne smije se koristiti u komercijalne svrhe.

 Sigurnosne Upute

- Opasnost od požara**
Pregrijavanje u slučaju kvara.
- NE KORISTITE uređaji ako izgleda oštećeno.
 - Koristite uređaji samo na 12 - 24V ~. Napon i maksimalna struja moraju odgovarati oznakama na uređaju.
 - Koristite ga samo sa uređajima koji zahtijevaju maksimalno 2.4 A
- NPR. Kratki spoj u slučaju prodorne vlage.
- Koristiti samo u suhim prostorima.

- Montaža /Korištenje /Demontaža**
1. Umetnite USB utikač u USB priključak uređaja koji ćete napuniti.
 2. Umetnite USB priključak USB kabela u USB priključak punjača.
 3. Umetnite punjač u utičnicu upaljača za cigarete i provjerite da li je sve stabilno.
 4. Demontirajte obrnutim redoslijedom.

 **Zbrinjavanje uređaja**
Uređaj se ne smije odlagati u kućni otpad. Odložite ga u reciklažno dvorište ili neko drugo mjesto za odlaganje E-otpada.

 **Zbrinjavanje pakiranja**
Ambalaža se ne smije odlagati u kućni otpad. Molimo da postupite prema propisima o zbrinjavanju.

BG USB зарядно устройство за кола

 Преди да използвате Вашия уред, първо прочетете внимателно указанията за безопасност и това упътване за употреба. Съхранете упътването за употреба и го предайте на следващия собственик.

Употреба по предназначение
Зарядното устройство служи за захранване в т.ч. на малки уреди на потребителската електроника, на телекомуникационната или компютърна техника. То е предназначено само за използване в частния сектор в съответствие с това упътване за употреба и не трябва да се използва за търговски цели.

 Указания за безопасност

- Опасност от пожар**
Прегряване поради неправилно функциониране.
- НЕ използвайте уреда, ако той изглежда повреден
 - Използвайте уреда САМО със 12 - 24V ~. Предложеното на предупреждение и максималният ток трябва да съответстват на тези, посочени на типовата табелка на уреда.
 - На зарядното устройство използвайте само крайни устройства, които изискват максимална сила на тока 2.4A.
- Напр. късо съединение вследствие на проникваща влага
- Използвайте уреда само в сухи помещения

- Монтаж/работа/демонтаж**
1. Поставете USB конектора в USB буксата на устройството, което ще се зарежда.
 2. Поставете USB конектора на USB кабела в USB буксата на зарядното устройство.
 3. Поставете зарядното устройство в гнездото на запалката и проверете дали е поставено сигурно.
 4. Разглобете в обратен ред.

Зареждането започва автоматично след завършен монтаж и завършва, когато уредът е напълно зареден или щом се прекъсне електрозахранването на зареждащото устройство.

 **Изхвърляне на уреда**
Този уред не трябва да се изхвърля с битовата смет. Предайте го в пункт за събиране за електроуреди във Вашата община или квартал.

 **Изхвърляне на опаковката**
Опаковката трябва да се предаде на вторични суровини за рециклиране. Тя не трябва да се изхвърля в битовата смет. Действайте съгласно местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

Vivanco International*

Austria
Vivanco Austria GmbH
Triesterstrasse 10/3
2351 Wr. Neudorf
+43 2236 893 7400
www.vivanco.at

Bulgaria
Vigo GmbH
ul. Deyan Belishki, bl. 62
1404 Sofia
+359 2 859 31 90
www.vigo-bg.com

Czech Republic
DSI Czech spol. s.r.o.
Křížkova 237/36A
Budova C
18600 Praha 8 - Karlín
+421 556 118 110
www.dsicz.cz

Croatia
Feniks Info d.o.o.
Slavonska avenija 72
10000 Zagreb
+385 1 63 95 277
www.feniks-info.hr

Denmark
Cenor Nordic AB
Brovägen 5
18276 Stocksund / Sweden
+46 8446 77 00
www.cenor.se

Estonia
Nordic Digital AS
Tööstuse Tee 6,
Ülenurme vald, Tartumaa,
61715 Tõrvandi
+372 733 7700
www.photopoint.ee

Finland
Cenor Nordic AB
Brovägen 5
18276 Stocksund / Sweden
+46 8446 77 00
www.cenor.fi

France
Vivanco Accesorios S.A.U.
Avda. Sant Julià, nº1.
Oficina 8 -10/ Edif. TILMA
08403 Granollers (Barcelona)
+34 902 027 724
www.vivanco.es

Great Britain
Big Bang UK Ltd.
960 Capability Green
Bedfordshire
LU1 3PE LUTON
+44 1582 579 333
www.vivanco.com

Greece
iSelf Ike
3rd km Peo Larissas – Athinas
14335 Larissa
+30 2410 230020
www.iself.gr

Iceland
Origo hf.
Borgartun 37
18276 Stocksund / Sweden
+46 8446 77 00
www.cenor.se

Italy
Cellularline S.p.A.
Via Lambrakis 1/a
42122 Reggio Emilia
+39 0522 33 40 02
www.cellularline.com

Netherlands/ Belgium/ Luxembourg
Mondeno Benelux B.V.
Vestingdok 2
3433 KR Nieuwegein
+31 30 600 70 50
www.mondeno.com

Poland
Vivanco Poland Sp.z o.o.
Ul. Sosnkowskiego 1
02-495 Warsaw
+48 22 723 0745
www.vivanco.com

Portugal
Esoterico
Praceta Alves Redol 2
2670-353 Loures
+351 219 839 550
www.esoterico.pt

Russia
ooo Unibat
Ivana Franko Str. 48
121351 Moscow
+7 495 23 25 348
www.unibat.ru

Serbia
DESK d.o.o.
Ljutice Bogdana 20
11000 Belgrade
Tel.: +381 11 32 92 140
www.desk.rs

Slovakia
DSI Slovakia s.r.o.
Letná 42
040 01 Kosice
+421 556 118 136
www.dsi.sk



Slovenia
Big Bang d.o.o.
Smartinska 152
1000 Ljubljana
+386 1 309 37 33
www.bigbang.si

Spain
Vivanco Accesorios S.A.U.
Avda. Sant Julià, nº1.
Oficina 8 -10/ Edif. TILMA
08403 Granollers (Barcelona)
+34 902 027 724
www.vivanco.es

Switzerland
Vivanco Suisse AG
Blegistrasse 11B
6340 Baar
+41 44 782 68 00
www.vivanco.ch

Sweden
Cenor Nordic AB
Brovägen 5
18276 Stocksund
+46 8446 77 00
www.cenor.se